華區紅羽義捐續訊

又第四隊由馬均德領導。會同隊員李修祐。雷紹基。余炳坤。向片打街二百號進發。計開捐廿元者有羅萬生。元發。捐十元者有均安。利餘。元豐。中華藥房。捐五元者有圖新軒。時新魚館。合勝。庚利。廣德隆。片打車務。廣和源。勝記。瑞香。同益。福利隆。泰興。三利。其餘捐三元四元等款多。恕不盡錄。（完）

炮竹大王襲貞信

今年西俗鬼王節（卅一號）。瞬又將屆。年滿十六歲之西童。已開始遍向各商店購買炮竹取樂。雲高華埠炮竹商襲信貞。專門經營此行生意。已逾拾多年。每年舉行各埠兩人市場。銷量驚人。襲君因此致富。對於各僑團有喜慶紀念大典。必皮箱大量炮竹送去助興。可見其人慷慨豪爽。且以純粹買商身份。毫無党見。壹視同仁。因此聲譽鵲起。人稱為炮竹大王云。

鄭榮勝賚酌謝親友

党近帆。韓馬顯汝滿比板廠之工目鄭榮勝君。前月喜得弄璋之慶。各親友聞訊。紛紛送禮道賀。鄭君特於昨十六日。下午四点及六点鐘。分在北京樓酒家。設彌月羌酌共廿二席。以酬謝親友盛意。赴宴者。中西嘉賓。欣然蒞止。極形熱鬧。席間由鄭朝光君代表宣佈宴會意旨。隨而有周憲煜。鄭忠梅。黃直。鄭尚源。林北兆。何容木。譚利安等。相繼祝賀。語皆吉祥。殿由鄭彪登致詞答謝。隨懷暢飲。美酒嘉餚。式飲式食。酒至酣巡。鄭太夫人抱孫偕同鄭榮勝夫婦。輪席敬酒。彬彬有禮。賓主盡歡。樂也融融。洵盛會也。

北雲發現四萬年象牙

居住北雲卧華林巴街一四二〇號西童名笠弼揚。年拾五歲。近日在北雲發現寶貴古牙。拾寸長。濶拾寸。而拾磅重。主考序。據動物學家稱。國穀哥倫比亞種象類動物體龐巨象四萬年前。多數見於西伯利亞。但小數經由白令海峽達漂直海峽帶。當時西伯利亞及北美洲。在白令海峽相連。體龐動物。早已絕種。

據專家稱。體種巨象。專食疏菜。故其牙齒大概為海帶植物類。及其他各種樹皮內所含之佛酸所保存云。

白報紙起價

多郎度。廿四日加拿大社電。亞必地比紙廠。前日宣佈由拾壹月寄日起。提高白報紙價額。每噸加五元。舊價額為在安倫賣每噸一百二十二元。送到紐約每噸一百二十六元。新價一律每噸加五元云。

信封限例延期實行

奧太瓦。廿四日加拿大社電。郵務部今日宣佈。延期至一九五六年二月一日。實行小信封例。體例原本定於本月一日開始實行。

體例規定。由一九五六年二月一日起。凡小信封不足四寸長及二又四份三寸濶者。一律不遞送云。

◎西殘雜碎館出賣

跑路街170西殘雜碎館位於繁盛街角向來生意暢旺今因人力缺乏願將全盤餘生貨物招人承頂如有梓里如意做此好殘館者請移玉到來面議机會無多幸勿交臂失之

美利堅殘館主人啟

◎相宜菓仔舖出售

本舖位居繁盛地區。生意甚佳。全新用具。後面可作住家用。因另有別業。乃廉價出售。僑胞有意此業。請由電話 FR. 3117洽商

◎殘館速實業出賣。

埠存獨市。設備優良。生意穩當。價錢相宜。如意面議。函商均可。

通凱廳

PIONEER CAFE

River Hurst, Sask.

代　柬

謹訂民國四十四年十一月六日午后一時舉行成立第三十週年紀念慶典寅具潔茗同日下午六時設筵歡叙屆時統請

岡州總會館
岡州支會館暨邑僑駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大域多利岡州會館支部同人敬約

Kong Chow Ass'n 1804½ Government St. Victoria, B.C.

買壹送壹

用一個價錢
買兩套衫褲
或
一件輕身大褸及
一套衫褲　共銀卅九元九毛五
或
兩套衫褲及四條褲
銀卅九元九毛五

活活公司 Super Clothing Centre 108 Hastings St. West 對面 Vancouver, B.C.

◎近華埠住宅出租

近華埠四房住宅出租有煖爐廚爐如意者請在電話接洽　TA. 9792

◎柏文樓出賣

柏文樓一座位於Ⅲ瑪梳街夾布勒威街內有六組聯房每月收入式百五十式元欲知詳細請在電話洽商 EM. 4916

◎殘館出賣

本餐館向來生意興旺。傢私齊備。地位適中。今因各件志圖別業。願將生意全盤出賣。有志營斯業者。請來面議或函商均可。

REO CAFE 利到餐館啟 Yorkton, Sask.

◎李瑞東鳴謝啟事

啟者昨十月十日為三妹瑞柳于歸承蒙各兄弟戚友過愛惠賜降儀厚貺更蒙駕臨助慶指示一切榮幸之餘不勝感激謹綴數行藉伸謝忱

飛往遠東
最短最快之航線

請乘西北航空公司
機力最強之巨型星座機
TURBO CONSTELLATIONS

全球最完善之飛行海外客機，由舍路飛遠東，每星期有五班華貴頭等客機，及五班低價遊客機

由雲哥華飛香港及台北
途經舍路
低到 五百五十元*

*票價包括全部聯運旅費，如須付票時則另加稅。

定票處及問訊處：—
本公司華人代理處，或下列辦事處：—

Northwest Airlines — 556 W. Georgia Street
電話 MARINE 1654

NORTHWEST Orient AIRLINES

新福記

Charlie's Meat Market
電話 PA. 4429 三壹九號緬街
319 Main St. Vancouver 4, B. C.

冬季平賣

頂靚玫瑰露白油腸每磅壹元

外埠華友光顧無任歡迎

益棧

Yick Jan Meat Market
Phone PA. 7023
279 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

新張廣告

準于九月廿九日（星期四）上午九点開市

專營燒臘　瓜菜肉品

弟由祖國名師傳授精製燒腊用上等材料配製美味適口新張伊始價錢相宜諸君光顧請移玉步到來嘗試無任歡迎

司理人宋益謹啟

代　柬

本公所訂于十一月六日午后一時舉行成立第九週年紀念慶典敬治潔茗并于同日下午五點半鐘假座竹林酒家歡宴屆時統請

旅北美馬氏總公所
各埠馬氏公所暨叔伯嬸姆兄弟姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠馬氏公所同人敬約

MAH SOCIETY 152 E. Pender St. Vancouver, B. C.

中華民國四十四年十一月廿四日

代　柬

本支社謹訂十一月十五日午后一時舉行成立喬遷第二十吉週年紀念典禮寅具潔茗同日下午五時歡宴屆時統請

民治黨各級党部
達權總支社暨洪門大小機關各叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

企遜打埠達權支社同人敬約

榮榮腊味製造廠

新電話察羅零八式壹 TAtlow 0821

招商代理 利權優給
期內定貨 利權同享

一萬磅

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

秋風到　臘味來

秋季大平賣一個月

由九月廿四號起至十月廿四號止

加拿大批發價目　▲過國另計▼

頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅一元
金銀潤每磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

想平想靚　幫襯我

★★★★★★★★★★★★

雲★高★華★埠

生隆棧炮竹大發行

新辦到大帮中西炮竹登市

十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲原子炮　▲閃電炮　▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠　▲五彩什炮　▲火燒屁仔

總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃電香

總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火　▲五彩火山　▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具　▲紙笛　▲紙帽　▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. MArine 0885

◎殘館旅館出賣

本餐館旅館連實業全盤生意出賣取價特平因本人志圖別業不能兼顧倘有親朋欲營斯業者請來面議函商恕不奉復

Rex Cafe & Rooms
Big River, Sask.

謝昌啟

◎雜貨糖菓生意平賣

本舖位居 Renfrew 1660 號鄰近住家數仟生意日趨上進本人另有別業無暇兼顧願照本出售我華友如有意尋此業者勿失却良机如欲移步可隨時來觀察或由電話 HA. 7080 洽商